

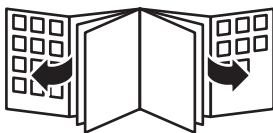
Always here to help you

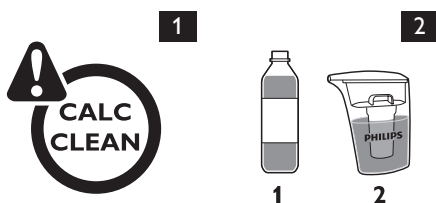
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

GC6600 series



PHILIPS





IMPORTANT

- Perform Calc-Clean process regularly for great steam and prolonged life (Fig. 1).
- Recommended water to use: distilled or demineralised water (Fig. 2).

ВАЖНО

- Изпълнявайте процеса Calc-Clean за почистване на накип редовно за по-добра пара и продължителен живот (фиг. 1).
- Препоръчително е да използвате дестилирана или деминерализирана вода (фиг. 2).

DŮLEŽITÉ

- Proces Calc-Clean provádějte pravidelně, abyste zaručili velký výstup páry a delší životnost (Obr. 1).
- Doporučená voda k použití: destilovaná nebo demineralizovaná voda (Obr. 2).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Η διαδικασία καθαρισμού αλάτων Calc-Clean πρέπει να εκτελείται τακτικά, ώστε να εξασφαλίζεται βέλτιστη απόδοση ατμού και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής (Εικ. 1).
- Συνιστάται η χρήση αποσταγμένου ή απιονισμένου νερού (Εικ. 2).

Tähelepanu!

- Sooritage katlakivi eemaldamise toimingi regulaarselt suurepärase auru ja pika kasutusea tagamiseks (Jn 1).
- Soovitatav kasutada destilleeritud vett või demineraliseeritud vett (Jn 2).

VAŽNO

- Redovito izvršavajte postupak Calc-Clean za odgovarajuću količinu pare i duže trajanje aparata (Sl. 1).
- Preporučena voda: destilirana ili demineralizirana voda (Sl. 2).

FONTOS

- Rendszeresen végezze el a vízkőmentesítési folyamatot a kiváló gőzölésért és a hosszabb élettartamért (ábra 1).
- Ásványi anyagoktól mentes vagy desztillált víz használata javasolt (ábra 2).

МАҢЫЗДЫ

- Жақсы бу және ұзақ қызмет көрсету мерзімі үшін қақ тазалау процесін жүйелі түрде орындап тұрыңыз (Сурет 1).
- Пайдалануға ұсынылатын су: дистильденген немесе минералсызданған су (Сурет 2).

SVARBU

- Reguliariai atlikite kalkių šalinimo procedūrą, kad puikiai veiktų garų funkcija ir būtų ilgesnis eksploatavimo laikas (Pav. 1).
- Rekomenduojamas vanduo: distiliuotas arba demineralizuotas (Pav. 2).

Svarīgi

- Izpildiet Calc-Clean procesu regulāri, lai nodrošinātu labu tvaika padevi un ilgu kalpošanas laiku (Zīm. 1).
- Ieteicamais ūdens: destilēts vai attīrīts ūdens (Zīm. 2).

WAŻNE

- Należy regularnie wykonywać proces Calc-Clean, aby utrzymać dobre działanie funkcji pary i przedłużyć okres eksploatacji urządzenia (rys. 1).
- Zaleca się używanie wody destylowanej lub zdemineralizowanej (rys. 2).

IMPORTANT

- Efectuează regulat procesul de detartrare, pentru abur constant și o durată de viață îndelungată (fig. 1).
- Apă recomandată pentru utilizare: apă distilată sau demineralizată (fig. 2).

ВНИМАНИЕ!

- Для продления срока службы прибора и сохранения мощности подачи пара регулярно очищайте прибор от накипи (Рис. 1).
- Рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду (Рис. 2).

DÔLEŽITÉ

- Odstraňovanie vodného kameňa vykonávajte pravidelne, aby ste uchovali vysoký výkon naparovania a predĺžili životnosť zariadenia (Obr. 1).
- Voda odporúčaná na používanie: destilovaná alebo demineralizovaná voda (Obr. 2).

ПОМЕМБНО

- Redno odstranjujete vodni kamen, da zagotovite učinkovito paro in daljšo življenjsko dobo (Sl. 1).
- Priporočena voda za uporabo: destilirana ali demineralizirana voda (Sl. 2).

VAŽNO

- Redovno obavljajte proces čišćenja kamenca za odličan učinak pare i duži radni vek (Sl. 1).
- Preporučena vrsta vode: destilovana ili demineralizovana voda (Sl. 2).

ÖNEMLİ

- Mükemmel buhar ve uzun süreli kullanım ömrü için Kireç Temizleme işlemini düzenli olarak uygulayın (Şek. 1).
- Kullanılması önerilen su: saf veya demineralize su (Şek. 2).

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Для тривалої пари та подовження терміну експлуатації регулярно виконуйте процедуру видалення накипу Calc-Clean (Мал. 1).
- Вода, яку рекомендується використовувати: дистильована або демінералізована вода (Мал. 2).

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**. Перед использованием прибора ознакомьтесь со сведениями, содержащимися в данном руководстве пользователя, информационной листовке и кратком руководстве на упаковке. Сохраните эти документы для дальнейшего использования в качестве справочного материала.




Общее описание (Рис. 3)

- 1 Заливное отверстие резервуара для воды
- 2 Блокировка (для моделей: GC6630, GC6627, GC6622, GC6616, GC6612)
- 3 Индикатор готовности утюга
- 4 Кнопка Calc-Clean с индикатором Calc-Clean
- 5 Кнопка подачи пара
- 6 Дисковый регулятор нагрева
- 7 Пята
- 8 Шланг подачи воды
- 9 Переключатель питания
- 10 Сетевой шнур
- 11 Вилка сетевого шнура
- 12 Отделение для хранения шланга
- 13 Резервуар для воды
- 14 Контейнер Smart Calc-Clean

Установка температуры глажения

Задайте нужную температуру глажения, повернув дисковый регулятор нагрева в необходимое положение.

Регулировка подачи пара осуществляется автоматически в зависимости от установленной температуры глажения.

Положения регулятора нагрева	Автоматическая подача пара	Тип ткани
SYNTH (СИНТЕТИКА) — ●		Синтетические ткани (например, ацетатное волокно, акрил, нейлон, полиамид)
● ●		Шерсть, вискоза, полиэстер и шелк
● ● ● — LINEN (ЛЕН)		Хлопок, лен

Рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду

Этот прибор предназначен для использования с водопроводной водой. Если вода в вашем регионе жесткая, накипь может образовываться быстрее. Поэтому для продления срока службы прибора рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду.

Во избежание появления протечек, коричневых пятен или повреждения прибора не используйте ароматизированную воду, воду из сушильной машины, добавки для глажения, крахмал, уксус, вещества или растворы предназначенные для удаления накипи.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход**Интеллектуальная система очистки от накипи**

Для обеспечения регулярной очистки от накипи в приборе используется интеллектуальная система очистки Smart Calc-Clean. Она способствует поддержанию оптимальной подачи пара, а также предотвращению появления пятен и загрязнений на поверхности подошвы в результате длительной эксплуатации. На парогенераторе регулярно появляются напоминания о необходимости выполнения очистки от накипи. Кроме того, для дополнительной защиты парогенератора от накипи подача пара отключается, если очистка от накипи не была произведена в течение 1 часа после глажения с паром (при появлении напоминания). После проведения очистки от накипи подача пара восстанавливается. Это происходит независимо от типа используемой воды.

Звуковые и световые напоминания о необходимости очистки от накипи

- Спустя 1—3 месяца после начала эксплуатации начинает мигать индикатор Calc-Clean, на приборе раздается звуковой сигнал, напоминающий о необходимости очистки от накипи (Рис. 4).
- Глажение с паром можно продолжать в течение часа, не обращая внимания на индикатор Calc-Clean и звуковой сигнал на приборе. Через 1 час функция подачи пара будет отключена автоматически. Чтобы продолжить глажение с паром, необходимо провести очистку от накипи. (Рис. 5)

Совет. Можно продолжать гладить без пара, не нажимая на кнопку подачи пара.

Проведение очистки от накипи с использованием контейнера Calc-Clean

Не оставляйте прибор без присмотра во время выполнения очистки от накипи.

Внимание! Не снимайте прибор с контейнера Calc-Clean, так как процесс будет прерван и из подошвы утюга начнет поступать горячая вода и пар.

- 1** Наполните резервуар для воды наполовину (Рис. 6).
- 2** Во время выполнения очистки от накипи прибор должен быть подключен к электросети и **ВКЛЮЧЕН** (Рис. 7).
- 3** С помощью дискового регулятора нагрева выберите параметр CALC CLEAN (Рис. 8).
- 4** Поставьте контейнер Calc-Clean на гладильную доску или другую ровную и устойчивую поверхность (Рис. 9).
- 5** Установите утюг на контейнер Calc-Clean.

Примечание. Во время очистки от накипи в контейнере Calc-Clean скапливаются частицы накипи и горячая вода. Вы можете установить утюг на контейнер во время проведения процедуры, это совершенно безопасно.

- 6** Нажмите и удерживайте кнопку Calc-Clean в течение 2 секунд, дождитесь коротких звуковых сигналов (Рис. 10).
- 7** Во время процесса очистки от накипи на приборе раздаются короткие звуковые сигналы, слышен звук работающего насоса. Цикл очистки занимает примерно 2 минуты (Рис. 11).
- 8** По окончании процесса очистки от накипи на приборе прекращается воспроизведение звукового сигнала (Рис. 12).
- 9** Протрите утюг куском ткани и поместите его обратно на базовую станцию (Рис. 13).

- 10** Поскольку контейнер Calc-Clean нагревается во время процесса очистки от накипи, подождите около 5 минут, прежде чем взять его в руки.
- 11** Поднесите контейнер Calc-Clean к раковине и опустошите его, а затем поместите его на хранение до следующего использования (Рис. 14).
- 12** При необходимости повторите шаги 1—11. Прежде чем начать процесс очистки от накипи, убедитесь, что контейнер Calc-Clean пустой.

Примечание. Если накипь не успела скопиться внутри утюга, во время очистки из подошвы утюга будет поступать чистая вода. Это не является неисправностью.

Режим автовыключения (для моделей: GC6630, GC6627, GC6622)

- В целях экономии энергии парогенератор автоматически отключается, если он не используется в течение 15 минут. Индикатор готовности утюга мигает.
- Чтобы снова включить парогенератор, установите переключатель питания в положение Off ("Выкл."), а затем в положение On ("Вкл.").

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Утюг не вырабатывает пара.	В резервуаре недостаточно воды.	Наполните резервуар для воды выше отметки MIN. Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара, пока не начнет поступать пар. Это может занять до 30 секунд.
	Не нажата кнопка подачи пара.	Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара до начала подачи пара.
	С помощью дискового регулятора нагрева был выбран режим ●.	С помощью дискового регулятора нагрева установите температуру ●● или выше.
	Функция подачи пара будет отключена, пока вы не выполните процесс очистки от накипи.	Чтобы снова активировать подачу пара, выполните процесс очистки от накипи (см. главу "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход").
Мигает индикатор Calc-Clean, на приборе звучит сигнал.	Это напоминание о необходимости проведения очистки от накипи.	Выполните очистку от накипи в течение часа после появления напоминания.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Мигает индикатор Calc-Clean, и/или на приборе звучит сигнал.	Процесс очистки от накипи не был проведен или был проведен не до конца.	Чтобы снова активировать подачу пара, выполните процесс очистки от накипи (см. главу "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход").
При каждом нажатии кнопки подачи пара начинает мигать индикатор Calc-Clean, звучит сигнал. Из подошвы не поступает пар.	Процесс очистки от накипи не был проведен или был проведен не до конца.	Чтобы снова активировать подачу пара, выполните процесс очистки от накипи (см. главу "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход").
Прибор выключился.	Была включена функция автовыключения, так как в течение более 15 минут парогенератор не использовался или не была нажата кнопка подачи пара.	Установите переключатель питания в положение Off ("Выкл."), а затем в положение On ("Вкл.").
Прибор издает звук работающего насоса.	Резервуар для воды пуст.	Наполните резервуар для воды и нажмите кнопку подачи пара, пока звук работающего насоса не станет тише и из подошвы прибора не начнет поступать пар.
На подошве появляются капли воды.	После проведения очистки от накипи остатки воды могут вытекать из подошвы утюга.	Протрите подошву сухой тканью. Если индикатор Calc-Clean по-прежнему мигает, а на приборе раздается звуковой сигнал, выполните очистку от накипи (см. главу "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход").
	Не завершен процесс очистки от накипи.	Необходимо снова провести процесс очистки от накипи (см. главу "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход").
Из отверстий подошвы поступают хлопья накипи и грязная вода.	Примеси или химические вещества, растворенные в воде, отложились на подошве утюга и/или в отверстиях для выхода пара.	Регулярно очищайте прибор от накипи (см. главу "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход").
Из подошвы вытекает вода.	Был случайно запущен процесс очистки от накипи (см. главу "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход").	Выключите, а затем включите прибор. С помощью дискового регулятора нагрева выберите температурный режим, отличный от CALC CLEAN. Дождитесь, когда утюг нагреется и загорится индикатор готовности.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Процесс очистки от накипи не запускается.	Дисковый регулятор нагрева не был установлен в положение CALC CLEAN, или утюг не достаточно нагрелся.	См. главу "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход".
	Вы не удерживали кнопку Calc-Clean в течение 2 секунд (пока на приборе не начнет звучать сигнал).	См. главу "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Очистка и уход".

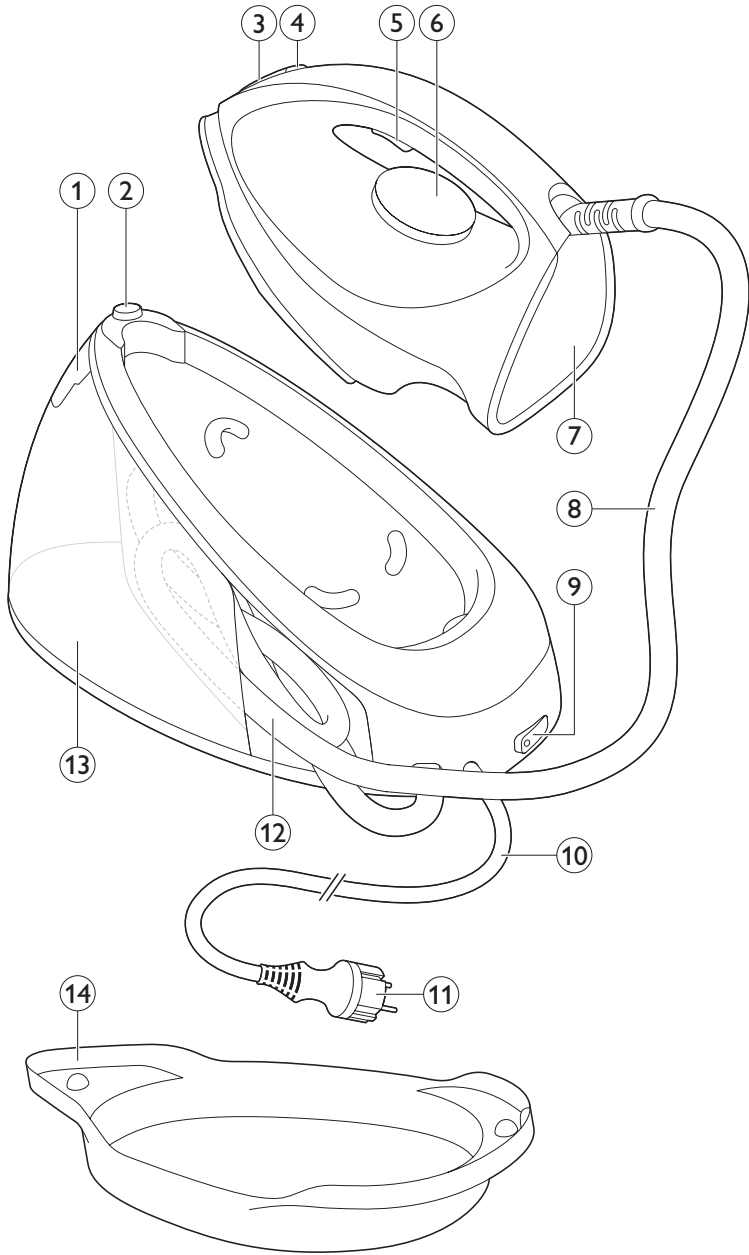
Парогенератор

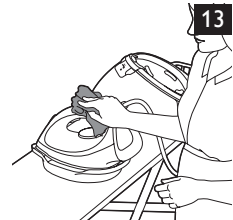
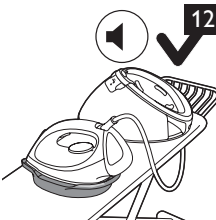
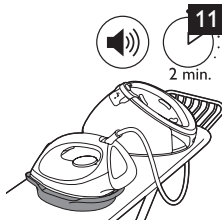
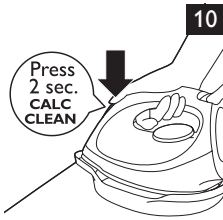
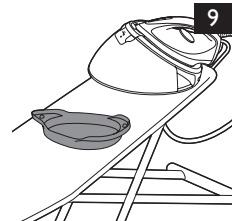
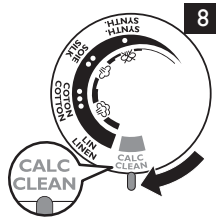
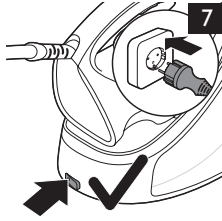
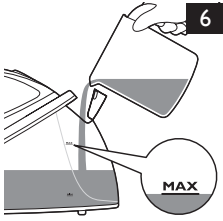
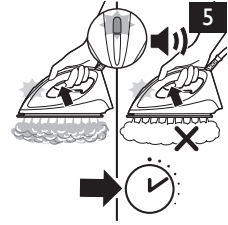
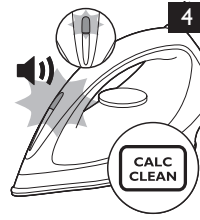
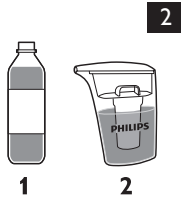
Изготовитель: "Филип Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

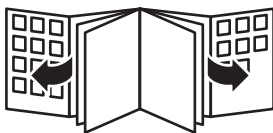
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС",
Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111
220-240 В; 50-60 Гц; 2000-2400 Вт
GC6616/20

Для бытовых нужд

Сделано в Китае









www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4239.000.9026.4